

WNIĘBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE

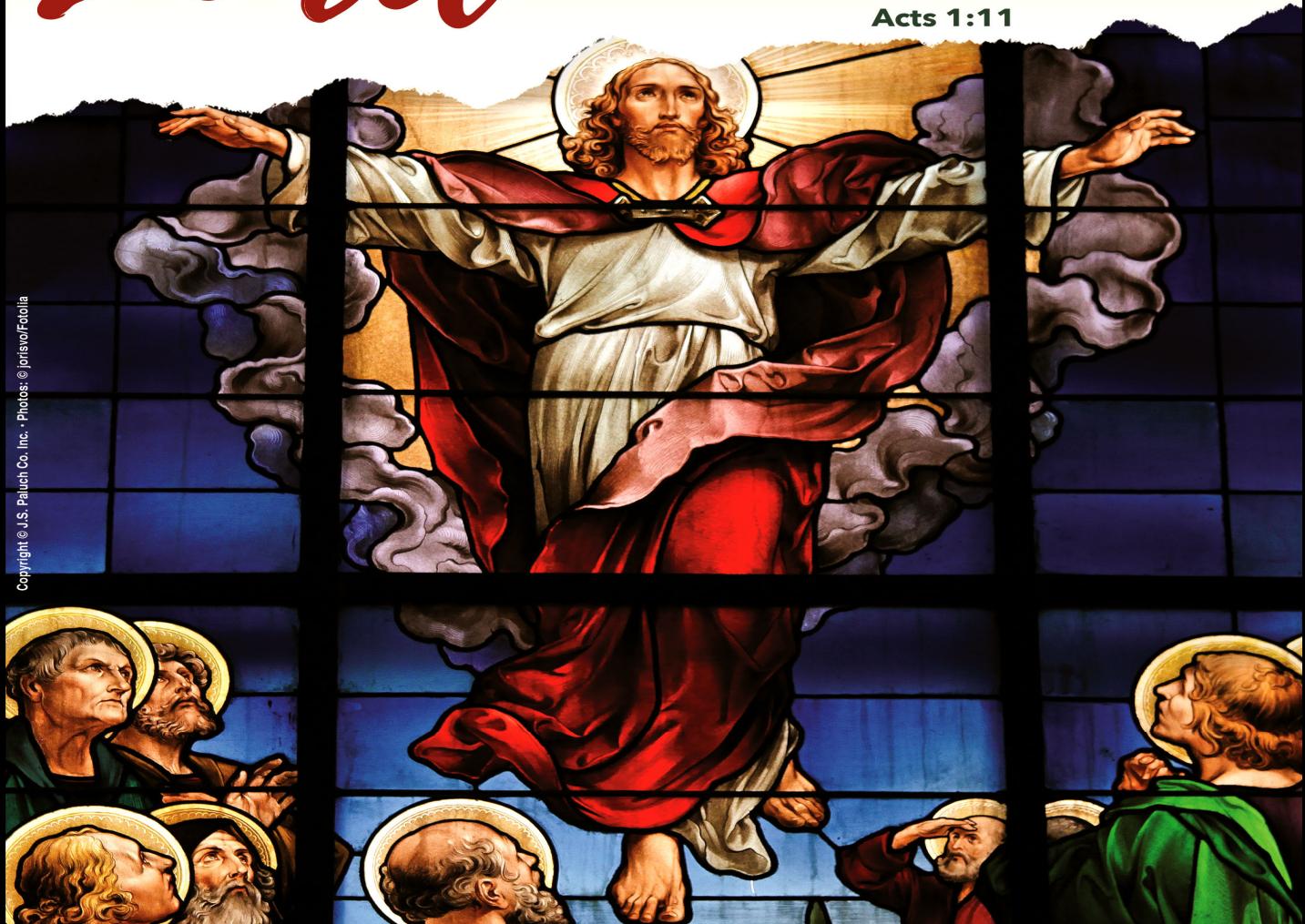
May 13
2018

ASCENSION OF THE

Lord

MEN OF GALILEE, WHY ARE YOU STANDING THERE STARING AT THE SKY? THIS JESUS WHO HAS BEEN TAKEN UP FROM YOU INTO HEAVEN WILL RETURN IN THE SAME WAY AS YOU HAVE SEEN HIM GOING INTO HEAVEN.

Acts 1:11

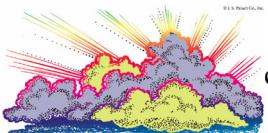


Copyright © U.S. Paluch Co., Inc. Photos: iStockphoto/Photo

**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

THE ASCENSION OF THE LORD MAY 13, 2018



He was lifted up, and a cloud took him from their sight.

— Acts 1:9

THE ASCENSION OF THE LORD EXALTED IN GLORY

All three readings talk about Jesus being taken up into heaven or in a cloud or on high. Remember that in the Old Testament, a cloud was a sign of God's presence. So these descriptions of the ascension actually tell us that Jesus is reunited with his Father and exalted in glory with the Father. Jesus not only has a new life that cannot be ended by death, he also is no longer limited by time or space as he was before he died. So what does that mean for us? Because he is not limited, he can be with us everywhere. So everything we do for him (being patient with a child or elderly person, caring for the poor or the sick, forgiving someone who hurt us) is done with Jesus. Through his Spirit, he gives us the power and the courage to act as Jesus and the vision of faith to see Jesus in others. Seeing Jesus in others takes some practice. Think of it as a learning process. One way we learn is through the lives of the saints. They start out as ordinary people who give their lives to Jesus. As we read or hear about them, we see how God works through them to do great things. We learn that they become more and more like Jesus, in how they treat others with love and respect.



But if the saints seem too distant, we can look at someone we love. Whether it is a parent, spouse, brother, sister or friend, the good that they do and the love they show is from God. So we can learn about God's love for us by letting ourselves be loved by another. Take time to thank God for those who love you and ask him to open your eyes to see Jesus in them.

The other side of the coin is seeing Jesus in ourselves. We may have to forgive ourselves for the bad choices we have made in the past, or the bad habits we still have. We also have to accept that God really does love us as his children. And we have to accept that sometimes, even when we do our best, we still seem to fail. Remember, to the world of Jesus' time, he looked like a failure: He was executed as a criminal, his few followers all went into hiding, and the one he picked as his successor (Peter) denied even knowing him. But the God who brings life out of death also brings success out of failure. So trust his promise that we have Jesus in us. Then do your best to follow Jesus and you may lead someone else to him.

— Tom Schmidt, Copyright (c) J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM OUR TRADITION

If you could somehow transport a third-century Christian into your twenty-first-century Sunday Mass, once the initial shock wore off he or she would be more or less at home with the structure of the first part of the liturgy, the Word. The second part might be more difficult to comprehend.

hend. The stumbling block would be the book. We have a book, a missal that is set down on the altar with a very precisely prescribed set of words for the priest to say and the people to sing at the Eucharistic Prayer. In the early days of the church, there were no set "formulas" for this prayer. The ancients would have raised eyebrows at our "bookishness" since they preferred to let the prayers roll forth from a gifted leader of prayer. There was a basic shape to the prayer of thanksgiving, and almost general agreement that the words of Christ at the Last Supper ought to be included.

By the second century, Justin Martyr wrote that the presider "gives thanks at some length . . . and when he has finished the prayers and the thanksgiving, all the people present give their assent by saying 'Amen.'" In the world before books, people could memorize long passages of prose and poetry, and so it is easy to see how particular phrases or expressions passed from church to church.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

NEVER CAN SAY GOOD-BYE

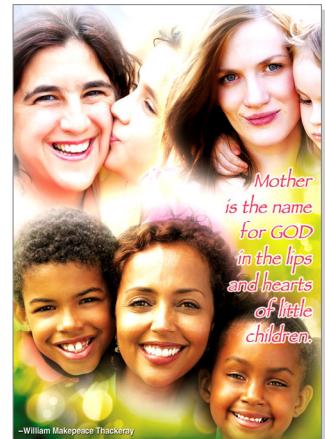
The disciples still thought this was just about their life and their world. They are reminded by Jesus that what they have lived through with him, his life, death, and resurrection, is greater and more far-reaching than they can yet imagine. This is not just about the kingdom of Israel. This is about all nations. This is not just about witnessing in Jerusalem, Judea, and Samaria. This work will take them to the ends of the earth. It is an enormous undertaking that we and the disciples have been given. It seemed impossible to the disciples then and it seems impossible to us now. But it is not. It is possible because we are not alone in this work. Jesus is with us not for a day or a week or even our lifetime. Jesus is with us always, until the end of the age.

Today's Readings: *Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-7, 8-9; Eph 1:17-23; Mk 16:15-20*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**HAPPY MOTHER'S DAY
TO ALL THE MOTHERS!**

**WE WISH ALL
THE MOTHERS LOVE,
JOY, HAPPINESS
AND AN ABUNDANCE
OF GOD'S BLESSINGS!**



KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł B, *Wniebowstąpienie Panskie*

Czytania: Dz 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-7, 8-9; Ef 1:17-23;
Mk 16:15-20

"Chrystus jest celem ludzkich dziejów, punktem, do którego zwracają się pragnienia historii oraz cywilizacji, ośrodkiem rodzaju ludzkiego, weselem ludzkich serc i pełnią ich pożądań. To On jest Tym, którego Ojciec wskrzesił z martwych, wywyższył i posadził na swojej prawicy, ustanawiając Go sędzią żywych i umarłych. Ożywieni i zjednoczeni w Jego Duchu, pielgrzymujący ku wypełnianiu się historii ludzkiej, które odpowiada w pełni planowi Jego miłości: odnowić wszystko w Chrystusie, to, co jest na niebie, i to, co na ziemi (KDK, nr 45, 2).

Jezus posłany został przez Ojca, by tutaj na ziemi wykonać zlecone Mu dzieło. Swój szczyt miało ono osiągnąć w męce, śmierci i zmartwychwstaniu, które stanowiły zarazem punkt kulminacyjny Jego paschalnej tajemnicy. Po wypełnieniu zleconego Mu dzieła miał wrócić z powrotem do Ojca, by jako Syn Człowieczy, który do swojej boskiej natury przyjął także naturę ludzką i zjednoczył ją w Osobie Słowa, otrzymać udział w wiecznej chwale. Wykonanie wspomnianego dzieła było uwielbieniem Ojca na ziemi, chwała zaś miała być jakby nagrodą za wypełnienie ojcowskiej woli (por. J 17, 4-5).

Dzisiejsze pierwsze czytanie opisuje nam fakt wstąpienia Pana Jezusa do nieba. Jak zawsze, tak i w tym dniu towarzyszyli Mu Apostołowie, którzy wciąż byli przekonani, że ich Mistrz "przywróci królestwo Izraela". Chrystus nawet nie usiłował przekonywać ich o tym, że błędnie pojmują Królestwo Boże, ponieważ tego dzieła miał dokonać Duch Święty, którego im teraz jeszcze raz obiecał. Stąd też ograniczył się tylko do wskazania, że po zesłaniu Ducha Świętego będą musieli świadczyć o Nim, nie tylko w Palestynie, ale aż na krańce świata.

Apostołowie przyjęli wyjaśnienia Mistrza, ale wszystkiego jeszcze w pełni nie rozumieli i dlatego byli jakby zaskoczeni odejściem Chrystusa: "uporczywie wpatrywali się w Niego, jak wstępował do nieba". W takiej sytuacji trzeba było im przypomnieć, że wstępujący teraz do nieba Jezus przyjdzie kiedyś powtórnie na ziemię. Wrócili zatem do Jerozolimy i zebraли się w Wieczerniku, by tutaj oczekwać na dalszy "bieg wydarzeń".

Od chwili Wcielenia Jezus Chrystus występował w imieniu całej ludzkości: stał się bowiem człowiekiem dla nas i dla naszego zbawienia. Z tej też racji w pójściu do nieba tylko nas wyprzedził. Poszedł tam jako głowa odkupionej ludzkości (podkreśla to mocno kolejka odnowionego Mszału); Jego wniebowstąpienie miało się stać podstawą naszej nadziei, zaszczepić w nas głębokie przekonanie, że tam, gdzie znalazła się Głowa, powinno dotrzeć również i Ciało.

To wszystko możemy i powinniśmy ujrzeć oczyma naszej głębokiej wiary. Mówią o niej św. Paweł, gdy prosi Boga o światło oczy dla naszych serc. Często jednak pytamy: "Jak to będzie w niebie?" i nie zawsze potrafimy dać na nie odpowiedź. "Jak to będzie w niebie, mogą to sobie uzmysłowić ci, którzy nieco z przedsmaku nieba



zakosztowali już o tu na ziemi. I każdy może tego doświadczyć. Niechaj tylko szczerze, z żalem głębokim za grzechy i mocnym postanowieniem poprawy wyspowiada się, natychmiast poczuje pokój i szczęście, wobec którego wszystkie przemijające i brudne rozkosze świata są raczej wstrętnym utrapieniem. Niech z dobrym przygotowaniem przyjmie Pana Jezusa w Przenajświętszym Sakramencie, niech nigdy nie pozwoli duszy pozostawać w grzechu, ale niech zaraz ją oczyści, niech wszystkie swoje obowiązki wykonuje dobrze, niech pokorne a częste modły śle przed tronem Boga, zwłaszcza przez ręce Niepokalanej Dziewicy... Niech dla miłości Bożej jedynie, a nie dla pochwał ludzkiej, ani nawet wdzięczności, wszystkim dobrze czyni - to wtedy się przekona, co to jest przedsmak nieba..." (św. M. Kolbe).

Nie będziemy jednak mogli tego wszystkiego ujmować w ten sposób, jeśli nie otrzymamy światłych oczu dla naszego serca, które pozwalają przekonać się, czym jest nadzieja naszego powołania i bogactwo chwały wśród zbawionych.

Chociaż Chrystus wstąpił do nieba, nadal musi się dokonywać przepowiadanie Ewangelii, głoszenie jej całego świata. Ci zaś, którzy przyjęli już Ewangelię i złączyli się z Chrystusem, mają zabiegać o to, by także inni przyjęli ten wielki dar. Nie wolno nam nigdy zapomnieć o tym, że głoszenie Dobrej Nowiny dokonuje się najskuteczniej przez świadectwo życia tych, którzy już sami uwierzyli (por. adhortacja Evangelii nuntiandi, nr 21)

-- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

"I ZOSTAŁ UNIESIONY DO NIEBA".

Wniebowstąpienie podkreśla człowieczeństwo Jezusa, gdyż tylko ten może wstąpić do nieba, kto wpierw jako człowiek wstąpił na ziemię. *Gdy Jezus wstąpił do nieba*, ziemia napełniła się wonią Bożą.

A On sam czeka na nas u kresu naszych marzeń. Królestwo Boże już jest pośród nas, chociaż jako lud Boży nadal jesteśmy w drodze.

W wędrówce naszej spotykamy ludzi którzy Go szukają. Są dwa rodzaje poszukujących Boga. Jedni pytają: gdzie jest Bóg, i jaki On jest? Drudzy pytają: gdzie działa Bóg, jak On działa i jaka jest droga do Niego? Istnieje wiele dróg do Boga: droga bojaźni, droga nadziei. Drogą jednak jakiej On sam sobie życzy, pozostaje droga miłości. I ta miłość ma dwa ramiona: jedno obejmuje Boga, a drugie bliźniego.

Franciszek Salezy, "Image"

OPUSZCZAM ŚWIAT I IDĘ DO OJCA

Jezus nadaje kierunek naszemu życiu – do Ojca. Ten kierunek jest w naszej modlitwie, ale jest on także zapisany w naszej codziennej drodze. Jezus dzisiaj zapewnia nas, że jak będziemy wytrwale prosić Ojca w imię Jego, to Ojciec nas wysłucha. Aby jednak radość nasza była pełna potrzebujemy wytrwałości w modlitwie.

Ks. Mariusz Frukacz



WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE



Kiedy weźmiemy do ręki Pismo Święte, katechizm, jakikolwiek dokument Kościoła, mądrą katolicką książkę lub gazetę przeczytamy w nich, że najważniejsze dla człowieka jest, aby osiągał niebo, osiągnął świętość, osiągnął zbawienie. Dzisiaj w uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego postawmy sobie pytanie o ten najważniejszy cel. O nasze osiąganie nieba. O naszą drogę do nieba.

„Chrystus zostawił nam wzór, abyśmy szli Jego śladami” (1 P 2, 21) – napisał św. Piotr Apostoł w swoim pierwszym liście. Jak chcemy iść śladami Jezusa? Co robić? Jak podążać do nieba?

Ks. Marcin Kolodziej

OJCZYZNĘ MAMY W NIEBIE

Wniebowstąpienie wyjaśnia pozycję, jaką Jezus zajmuje po Zmartwychwstaniu: "Jezus jest władcą wyniesionym ponad wszystkie potęgi i możnych" - takie wyznanie wiary składamy o Jezusie właśnie dzięki prawdzie o Jego Wniebowstąpieniu. Jest to ważne wyznanie, bo pozwala nam chociażby pozostawać bez lęku w obliczu wszystkich wielkich i małych szefów tego świata.

Forster, „Image”

NADZIEJA

Tajemnica Wniebowstąpienia jest radosną nadzieję dla wyznawców Jezusa. Takie radosne zakończenie ziemskiej wędrówki jest silniejsze niż świadomość, że życie kończy się z chwilą śmierci człowieka. Wniebowstąpienie Jezusa do domu Ojca toruje drogę wszystkim ludziom do Nieba. Nie pozostawia On nas samych sobie i posyła Ducha Świętego, aby obdarzył każdego wierzącego wytrwałością na drodze wiary, nadziei i miłości.

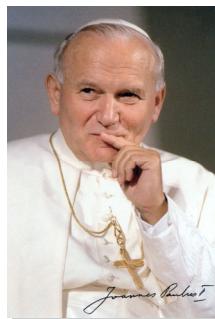
o. Cyriak Wrzodak OFM

**Z OKAZJI DNIA MATKI
WSZYSTKIM MATKOM
SKŁADAMY
SERDECZNIE ŻYCZENIA
ZDROWIA, SZCZĘŚCIA,
RADOŚCI I OBFITYCH
ŁASK BOŻYCH
NA KAŻDY DZIEŃ,
ORAZ OPIEKI MATKI
NAJŚWIĘTSZEJ !**



Sr. M. Amadeo, RSM	Andrzej Epler	Zofia E. Nowak-
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Przygodzki
Andrzejek & Michael	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Ashline	Ruth Hanning	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Bea Halphide	Jarrod Pavlak
Eggar Altamirano	Todd Hill	Danuta Pilip
Bob Ault	Tot Hoang	Małgorzata Piwko
Anna Bagnowska	Richard Hodge	Elaine Quan
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Benito Rameriz
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Don Ritchie
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Maria Romańska
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Henryk Ruchel
Baby Charlotte Frances	Ania Karwan	Tim Ryan
Edward Cacho	Dean Kendall	Veronica Sequi
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Mary Smith
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Lila Ciecek	Anent L.	Cathy Thayer
Kazimiera Chilecka	Mary Laning	Teresa Turek
Jan Chudy	Danuta Łabuś	Charlene Web
Rita Chyczewski	Amber Matrauga	Carol Weinmann
Danuta Czamota	Raul and Antoinette	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	Martinez	Jacek Wilczek
Joe Doud	Gail Morganti	Mike Woembergh
Danuta Drzymuchowska	Monica Nava	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Ryszard Nowak	

O JANIE PAWLE II NA DZIEŃ URODZIN - 18 MAJA



Zanosimy modlitwy do Boga dziękując Mu za wyniesienie Go na ołtarze Kościoła 27 kwietnia 2014 r. Poznaliśmy *Ojca Świętego Jana Pawła II* jako Dobrego Pasterza, który przez ponad 26 lat przewodził Kościółowi Bożemu na ziemi. To Papież Pielgrzym, bo był właściwie wszędzie na globie ziemskim. Odwiedzał ludy i narody, biednych, zniewolonych, ale także bogatych - tych wszystkich, którzy potrzebowali Jego słowa, które pouczało, napominało, które było słowem głosiciela Ewangelii.

Ojciec Święty Jan Paweł II rozpoczynając swój pontyfikat w październiku 1978 r. tymi słowami zaapelował do ludzkości: *"Nie lękajcie się. Musicie czuć się wolni i bezpieczni, bo jest z nami Chrystus nasz Bóg i Ojciec. A jeśli mamy Ojca, nie możemy się bać!"*

W tej myśli streszcza się przesłanie *Jana Pawła II* do wszystkich chrześcijan.

Jan Paweł II mówił do nas i za nas, mówił jasno i otwarcie. Do końca był ze swoim narodem. Pamiętamy, jak mówił, że najbardziej potrzeba nam ludzi prawego sumienia. Był *Papieżem*, który budził naszą świadomość narodową, patriotyczną, chrześcijańską, który pobudzał polską kulturę. Pozostawia wielką naukę i przykład. Zostawia siebie dla Kościoła, a także dla Polski, dla nas wszystkich, dla całego świata.

Ze spuścizny tego *wielkiego Papieża* powinien narodzić się nowy człowiek, który będzie żył tym wszystkim, co z miłości do Boga i do niego osobiste zostało mu zaproponowane przez *Jana Pawła II*.

Ks. Ireneusz Skubisz, "Niedziela"



Sat 5/12 4:00 pm +Joanne Jorgensen from husband
 Sun 5/13/00 am +Leo Beldanger from Sue and Patrick Garrett
 10:30 pm O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla córki Wiktorii Rafał od mamy
 +Mieczysław Kmak w pierwszą rocznicę śmierci od syna z rodziną
 +Grażyna Kaliszuk zmarłą 5 miesięcy temu od koleżanki
 Sat 5/19 4:00 pm +Joanne Jorgensen from husband
 Sun 5/20 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am W intencji zeszło-rocznych dzieci pierwszo komunijnych od rodziców
 Sat 5/26 4:00 pm +Alice Chilecki from Tony and Barbara Krawczak
 Sun 5/27 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am +Irena Jurska w 6 rocznicę śmierci od córki Krystyny z rodziną
 +Zofia Kopydłowska od córki Grażyny Kopydłowskiej
 +Czesław Turek od żony z rodziną
 +Alice Chilecki od męża z rodziną
 +Marian Dobrowolski od syna z rodziną



I AM ALWAYS WITH YOU

I am always in your heart; not only when you receive Me in Holy Communion, but always (Diary, 575).

Know, My daughter, that you caused Me more sorrow by not uniting yourself with Me in Holy Communion than you did by that small transgression (Diary, 612).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
 Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	St. Boniface
Tuesday:	St. Dionysia
Wednesday:	St. Felix & Gennadius
Thursday:	St. Restituta
Friday:	St. John I, Pope
Saturday:	St. Celestine, Pope



A VOCATION VIEW:

Jesus commissions us to go into the whole world and proclaim the good news. What do you need to carry out this mission?

Ask for that Grace.

DIVINE WORD MISSIONARIES-
 SISTERS SERVANTS OF THE HOLY
 SPIRIT 800-553-3321

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Secretary: Barbara Iwanicka
 Iwona Zajkowska-Kubat**

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 2:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
 Confession before each Mass**

DOŻYNKI PLANNING MEETING



Will be held on Sunday, May 20, 2018 at noon. All Booth Chairmen and Festival Organizers are requested to attend. Our Annual 40th Harvest Festival - Dożynki to be held on the weekend of September 15 and 16, 2018.

Zapraszamy chairmanów i organizatorów Dożynek na zebranie w Niedzielę 20 maja o 12:00. Nasze już 40 Dożynki odbędą się 15 i 16 września 2018.

PARISHES IN COLLABORATION COLLECTION

On the weekend of May 19-20, 2018. This collection is for the purpose of assisting parishes in the Diocese of Orange that exhibit ongoing needs that cannot be paid for by their ordinary income and have urgent needs (such as repairs and maintenance). By participating in the Parishes in Collaboration Collection, all people of the Diocese of Orange are helping one another support the works of our parishes that struggle financially. **Thank you for your generosity.**

W niedziele 20 maja druga kolejka zostanie przeznaczona na „Parishes in Collaboration”. Jest to pomoc dla kościołów w naszej Diecezji Orange, które nie są w stanie utrzymać się ze składek wiernych. **Bóg zapłać za chojność.**



MAJ MIESIĄCEM MARYJNYM

W każdą niedzielę maja po Mszy Św o godz. 10:30, według polskiej majowej tradycji, będziemy odmawiać Litany Loretańską do Najświętszej Marii Panny.

W niedziele 27 maja zakończymy uroczystym Nabożeństwem Majowym. Zapraszamy do wspólnej modlitwy.

PSA UPDATE



As of this week 80 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2018 and have pledged \$31,975



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
04/29 & 04/29/2018	\$4,948.00	\$459.00

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish